

**Zmluva o poskytnutí príspevku v civilnom letectve
z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky
v roku 2020**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 18 ods. 1 zákona č. 213/2019 Z. z. o odplatách a o poskytovaní príspevku v civilnom letectve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 213/2019 Z. z.“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Poskytovateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky
Osoba oprávnená na vecné rokovanie: Ing. Mário Németh
generálny riaditeľ sekcie civilného letectva
02/59494744
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie:
Výdavkový účet:
Príjmový účet:
Depozitný účet:
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Sídlo: Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II
Korešpondenčná adresa: Letisko M. R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené Jozefom Pojedincom, predsedom predstavenstva, Matejom Hambálkom, členom predstavenstva a Otom Šinkovicom, členom predstavenstva
IČO: 35884916
DIČ: 2021812683
Banka:
Číslo účtu:
IBAN
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B,
(ďalej len „prijímateľ“)
(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“).

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie príspevku v civilnom letectve zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytnutý príspevok“) v sume 519 861,00 Eur (slovom päťstodevätnásťtisícosemstošesťdesiatjeden Eur) na financovanie projektu „Výkon záchranných a hasičských služieb na Letisku Bratislava“ (ďalej len „projekt“) podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve obsahujúcej podrobný rozpočet projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Poskytnutý príspevok sa poskytuje na účel podľa § 12 ods. 3 písm. b) zákona č. 213/2019 Z. z. na úhradu nákladov a refundáciu výdavkov podľa čl. 2 ods. 2 písm. c) tejto zmluvy uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
3. Poskytovateľ poskytuje príspevok bezhotovostne, v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného transferu do siedmich (7) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy, ktorý je zriadený v banke alebo v pobočke zahraničnej banky a je používaný len na účel prijatia a použitia poskytnutého príspevku v súlade s § 16 zákona č. 213/2019 Z. z. (ďalej len „účet na poskytnutie príspevku“).
4. Prijímateľ prijíma poskytnutý príspevok podľa odseku 1 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok 2

Podmienky použitia poskytnutého príspevku a povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý príspevok výlučne na realizáciu projektu.
2. Prijímateľ môže
 - a) použiť poskytnutý príspevok najneskôr do 31. decembra 2020, t. j. finančné prostriedky musia byť z účtu na poskytnutie príspevku odpísané najneskôr 31. decembra 2020,
 - b) čerpať poskytnutý príspevok z účtu na poskytnutie príspevku formou priamej platby,
 - c) čerpať poskytnutý príspevok z účtu na poskytnutie príspevku formou refundácie výdavkov spojených s úhradou nákladov jednoznačne súvisiacich s projektom vynaložených v roku 2020 a uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve; poskytovateľ akceptuje aj výdavky vynaložené pred účinnosťou tejto zmluvy, iba ak boli vynaložené v roku 2020 na úhradu nákladov uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
3. Prijímateľ môže vykonávať presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami uvedenými v prílohe č. 1 k tejto zmluve financovanými z poskytnutého príspevku, pričom konečná výška príslušnej účtovnej skupiny po zrealizovanom presune finančných prostriedkov nesmie presiahnuť čiastku požadovanú na financovanie tejto účtovnej skupiny, ktorá je uvedená v žiadosti o poskytnutie príspevku a súčasne výška poskytnutého príspevku na projekt zostane nezmenená. Vykonanie presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami prijímateľ písomne oznámi sekcii rozpočtu a financovania a osobe oprávnenej na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva poskytovateľa najneskôr do 14 dní odo dňa vykonania presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými

skupinami. Posledný presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami možno vykonať 11. decembra 2020.

4. Prijímateľ je povinný
 - a) písomne zaslať osobe oprávnenej na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva poskytovateľa a sekciu rozpočtu a financovania poskytovateľa v lehote podľa odseku 7 tohto článku informáciu o platbe výnosov, alebo informáciu o tom, že výnosy nevznikli,
 - b) pri použití poskytnutého príspevku dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jej použitia v súlade s § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 323/2007 Z. z. (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“),
 - c) pri použití poskytnutého príspevku postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä v súlade so zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“), zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z. z.“) a zákonom č. 213/2019 Z. z.,
 - d) o poskytnutom príspevku viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“),
 - e) podľa § 14 ods. 1 písm. j) zákona č. 213/2019 Z. z. poskytovať súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní v oblasti civilného letectva alebo poskytovať štatistické a iné údaje týkajúce sa jeho činnosti alebo účasti v civilnom letectve.
5. Prijímateľ nesmie
 - a) použiť finančné prostriedky z poskytnutého príspevku na iný účel, ako je účel podľa § 12 ods. 3 písm. b) zákona č. 213/2019 Z. z.,
 - b) previesť poskytnutý príspevok v súlade s § 25 ods. 4 zákona č. 213/2019 Z. z. na inú osobu, ak nejde o priamu úhradu výdavkov spojených s realizáciou projektu,
 - c) previesť poskytnutý príspevok na iný účet a z neho následne vykonávať priame platby.
6. Prijímateľ nesmie použiť poskytnutý príspevok na
 - a) krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb,
 - b) financovanie projektov a aktivít organizovaných alebo realizovaných inými osobami,
 - c) úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
 - d) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
 - e) úhradu výdavkov nezahrnutých do rozpočtu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy alebo ktoré nie sú v súlade s účelom podľa § 12 ods. 3 písm. b) zákona č. 213/2019 Z. z.,
 - f) úhradu miezd, platov, služobných príjmov, ostatných osobných vyrovnaní a výdavkov na správu prijímateľa, ktoré nesúvisia s projektom,
 - g) splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
7. Výnosy z poskytnutého príspevku po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu na poskytnutie príspevku, okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu na poskytnutie príspevku, sú podľa § 7 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu na poskytnutie príspevku najneskôr do 15. januára 2021.
8. Ak prijímateľ nepoužije poskytnutý príspevok na účel, na ktorý mu bol poskytnutý alebo ak nebude realizovať projekt, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať sekciu rozpočtu a financovania a osobu oprávnenú na vecné rokovania za sekciu civilného letectva poskytovateľa a vrátiť poskytnutý príspevok v plnom rozsahu do 31. decembra 2020

na výdavkový účet poskytovateľa, najneskôr však do 15. januára 2021 na depozitný účet poskytovateľa.

9. Ak prijímateľ v roku 2020 nevyčerpá celý poskytnutý príspevok, je povinný jeho nevyčerpanú časť bezodkladne vrátiť na výdavkový účet poskytovateľa v termíne do 31. decembra 2020. Ak vracia nevyčerpanú časť príspevku v roku 2021, je povinný vrátiť túto časť príspevku na depozitný účet poskytovateľa najneskôr do 15. januára 2021 a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať sekciu rozpočtu a financovania a osobu oprávnenú na vecné rokovania za sekciu civilného letectva poskytovateľa.
10. Použitie poskytnutého príspevku podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo financií“). Poskytovateľ písomne informuje prijímateľa o spôsobe vykonania zúčtovania so štátnym rozpočtom po doručení pokynu z ministerstva financií na zúčtovanie vzťahov so štátnym rozpočtom za rok 2020.
11. Prijímateľ je podľa § 22 ods. 8 zákona č. 213/2019 Z. z. povinný strpieť výkon finančnej kontroly hospodárenia s poskytnutým príspevkom a kontrolu dodržania podmienok dohodnutých v tejto zmluve a poskytnúť súčinnosť poskytovateľovi alebo orgánu podľa § 22 ods. 4 zákona č. 213/2019 Z. z., a to najmä predkladať listiny a doklady potrebné na posúdenie plnenia povinností prijímateľa a podmienok podľa zákona č. 213/2019 Z. z. a na jeho základe aj tejto zmluvy.
12. Prijímateľ má podľa § 14 ods. 1 písm. h) zákona č. 213/2019 Z. z. povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak je osobou, ktorá má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 241/2019 Z. z. (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“). Prijímateľ je povinný počas celého trvania zmluvy byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora a dodržiavať povinnosti podľa zákona č. 315/2016 Z. z. a prostredníctvom oprávnenej osoby overovať identifikáciu konečných užívateľov výhod.
13. Prijímateľ poskytnutý príspevok alebo príslušnú časť poskytnutého príspevku vráti, ak mu v príslušnom rozpočtovom roku boli alebo budú poskytnuté finančné prostriedky Európskej únie alebo iné finančné prostriedky od iného orgánu verejnej správy, alebo od inej osoby hospodáriacej s prostriedkami štátneho rozpočtu na rovnaký účel.
14. Prijímateľ je povinný oznámiť osobe oprávnenej na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva poskytovateľa akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podmienok tejto zmluvy najneskôr do 14 dní odo dňa, keď ku zmene došlo.

Článok 3

Vyúčtovanie poskytnutého príspevku

1. Prijímateľ je povinný zaslať sekcii civilného letectva poskytovateľa vyúčtovanie poskytnutého príspevku v termíne do 15. februára 2021.
2. Vyúčtovanie poskytnutého príspevku rešpektujúc § 14 ods. 9 zákona č. 213/2019 Z. z. je základnou podmienkou na prípadné poskytnutie príspevku v roku 2021.

3. Vyúčtovanie poskytnutého príspevku musí obsahovať tieto samostatné časti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutého príspevku.
4. Vecné vyhodnotenie projektu predstavuje podrobné zhodnotenie cieľov projektu, ktoré boli dosiahnuté jeho realizovaním.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutého príspevku tvorí:
 - a) vyúčtovanie použitia poskytnutého príspevku spracované podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve,
 - b) fotokópia dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 4 písm. a) tejto zmluvy a
 - c) fotokópia dokladu o vrátení nevyčerpanej časti poskytnutého príspevku poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 9 tejto zmluvy.
6. Ak je prijímateľ registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní poskytnutého príspevku považovaná za oprávnený výdavok.
7. Prijímateľ je povinný vypracovať vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutého príspevku čitateľne, úplne a správne.
8. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutého príspevku musia byť podpísané štatutárnym zástupcom príjemcu, resp. ním poverenou osobou, pričom toto písomné poverenie musí byť neoddeliteľnou prílohou vyúčtovania.
9. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie poskytnutého príspevku v lehote podľa odseku 1 tohto článku alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predložennom vyúčtovaní poskytnutého príspevku, prijímateľ je povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie poskytnutého príspevku predložiť alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom.

Článok 4 **Sankcie**

1. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu, v súlade s § 22 ods. 3 zákona č. 213/2019 Z. z. sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
2. Ak poskytovateľ zistí porušenie podmienok podľa čl. 2 ods. 2 písm. b) alebo c), čl. 2 ods. 4 písm. a) alebo čl. 2 ods. 5 písm. c) tejto zmluvy zo strany prijímateľa, prijímateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.
3. Ak poskytovateľ zistí, že účet na poskytnutie príspevku nie je využívaný len na účel prijatia a použitia poskytnutého príspevku zo štátneho rozpočtu, je prijímateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.
4. Ak prijímateľ neoznámí vykonanie presunov medzi účtovnými skupinami v lehote podľa čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy, je povinný túto príslušnú presunutú časť poskytnutého príspevku vrátiť

poskytovateľovi do 14 dní od uplynutia lehoty určenej podľa čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy, a to podľa pokynov poskytovateľa.

5. Ak prijímateľ neumožní vykonanie finančnej kontroly alebo neposkytol alebo neposkytuje súčinnosť podľa čl. 2 ods. 11 tejto zmluvy, je povinný vrátiť celý poskytnutý príspevok podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom. V nasledujúcom rozpočtovom roku v prípade predloženia žiadosti o poskytnutie príspevku prijímateľom sa postupuje v súlade s § 14 ods. 9 písm. a) zákona č. 213/2019 Z. z.
6. Ak prijímateľ nesplní povinnosti uvedené v čl. 2 ods. 12 tejto zmluvy, má poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku. Ak vznikne poskytovateľovi právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z. má zároveň nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku.
7. Ak prijímateľ v lehote podľa čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy nepredloží vyúčtovanie poskytnutého príspevku, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov vo vyúčtovaní poskytnutého príspevku podľa čl. 3 ods. 9 tejto zmluvy, je povinný príspevok v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 14 dní od uplynutia lehoty určenej podľa čl. 3 ods. 9 tejto zmluvy, a to podľa pokynov poskytovateľa. Ak prijímateľ v lehote podľa čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy nepredloží vyúčtovanie poskytnutého príspevku, v nasledujúcom rozpočtovom roku sa v prípade predloženia žiadosti o poskytnutie príspevku prijímateľom postupuje v súlade s § 14 ods. 9 písm. b) zákona č. 213/2019 Z. z.
8. Ak prijímateľ predloží poskytovateľovi nepravdivé informácie vo vyúčtovaní poskytnutého príspevku, je prijímateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom. V nasledujúcom rozpočtovom roku sa v prípade predloženia žiadosti o poskytnutie príspevku prijímateľom postupuje v súlade s § 14 ods. 9 písm. c) zákona č. 213/2019 Z. z.
9. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce z finančnej kontroly podľa čl. 2 ods. 11 tejto zmluvy v prípade vzniku povinnosti – vratky na príslušný účet poskytovateľa v súlade so záverečnou správou z finančnej kontroly, je povinný poskytnutý príspevok v plnom rozsahu vrátiť podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.
10. Ak prijímateľ neoznámí v lehote podľa čl. 2 ods. 14 tejto zmluvy akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podmienok tejto zmluvy, je prijímateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky poskytnutého príspevku podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.
11. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s poskytnutým príspevkom, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi, až do ich odstránenia.

Článok 5

Doručovanie a komunikácia

1. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia tejto zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené faxom, osobne, elektronickou poštou alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa ustanovení tohto článku.

2. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia tejto zmluvy bude považovať za doručení v prípade
 - a) doručenia faxom po tom, ako bolo odosielateľovi doručené potvrdenie, že prenos údajov prebehol v poriadku,
 - b) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - c) doručenia elektronickou poštou, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom klientovi elektronickej pošty odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí elektronickej pošty, alebo
 - d) doporučenej poštovej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.

3. Za deň doručenia poštovej zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň,
 - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) ktorým bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka „adresát sa odst'ahoval“ alebo „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej trvania, môže poskytovateľ odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu tejto zmluvy, a to najmä ak
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a v dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí príspevku, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
 - b) prijímateľ projekt nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak prijímateľ použije poskytnutý príspevok alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou,
 - e) nedodríava povinnosti podľa zákona č. 315/2016 Z. z.

2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj podľa § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z., alebo ak zistí, že došlo k porušeniu zákazu vykonávať úkony oprávnenej osoby z dôvodu jej vylúčenia.

3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za deň doručenia oznámenia sa považuje aj deň podľa čl. 5 ods. 3 písm. a) až c) tejto zmluvy, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.

4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 7

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany a ich zamestnanci sú povinní pri spracúvaní osobných údajov fyzických osôb postupovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla

2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2016/679“] a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“). Spracúvané osobné údaje sú povinní chrániť pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou alebo neoprávneným poskytnutím a zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, s ktorými prídu do styku v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto odseku trvá aj po zániku tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
3. Poskytovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov v súlade s § 23 zákona č. 213/2019.

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku prijímateľa bez právneho nástupcu je prijímateľ povinný oznámiť túto skutočnosť osobe oprávnenej na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva poskytovateľa bezodkladne, ako sa o nej dozvie; v tomto prípade táto zmluva zaniká dňom zániku prijímateľa, avšak prijímateľ je povinný splniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči poskytovateľovi do doby svojho zániku. V prípade zániku prijímateľa s právnym nástupcom, je prijímateľ povinný vopred oznámiť osobe oprávnenej na vecné rokovanie za sekciu civilného letectva poskytovateľa aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou systému poskytovateľa týkajúceho sa poskytovania príspevku.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou a zákonom č. 213/2019 Z. z. sa spravujú podľa osobitných predpisov, najmä Obchodným zákonníkom, zákonom č. 431/2002 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z., zákonom č. 343/2015 Z. z. a zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis zmluvy dostane prijímateľ a päť (5) rovnopisov poskytovateľ.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 a príloha č. 2.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

Mgr. Tibor Šimoni, MBA
generálny tajomník
služobného úradu

Jozef Pojedinec
predseda predstavenstva

Matej Hambálek
člen predstavenstva

Oto Šinkovic
člen predstavenstva

Rozpočet projektu na rok 2020
„Výkon záchranných a hasičských služieb na Letisku Bratislava“

účtovná skupina	náklady (výdavky)	výška požadovaného príspevku v eurách	výška poskytnutého príspevku v eurách
50	Spotrebované nákupy	48 404,00	11 188,00
v tom:	501 - spotreba materiálu	48 404,00	11 188,00
	502 - spotreba energie	0,00	0,00
51	Služby	88 030,00	34 384,00
v tom:	511 - opravy a udržiavanie	42 500,00	14 875,00
	512 - cestovné	2 300,00	920,00
	518 - ostatné služby	43 230,00	18 589,00
52	Osobné náklady	951 863,00	474 289,00
v tom:	521 - mzdové náklady	663 556,00	331 778,00
	524 - zákonné sociálne poistenie	233 571,00	116 786,00
	525 - ostatné sociálne poistenie	7 958,00	3 740,00
	527 - zákonné sociálne náklady	46 778,00	21 985,00
53	Dane a poplatky	7 000,00	0,00
v tom:	531 - dane z motorových vozidiel	280,00	0,00
	532 - daň z nehnuteľností	6 500,00	0,00
	538 - ostatné dane a poplatky	220,00	0,00
54	Iné náklady na hospodársku činnosť	7 200,00	0,00
v tom:	548 - ostatné náklady na hospodársku činnosť	7 200,00	0,00
55	Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	89 890,00	0,00
v tom:	551 - odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	89 890,00	0,00
	Spolu	1 192 387,00	519 861,00

Finančné vyúčtovanie poskytnutého príspevku

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Účtovná skupina	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ⁺⁺	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada					
	Číslo	Druh ⁺	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	Suma (v eurách)	Dátum úhrady z účtu (refundácia)	
							prevodom [*]	v hotovosti ^{**}				
Spolu za účt. skupinu	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Spolu za účt. skupinu	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Spolu za účt. skupinu	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Spolu (v eurách)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vysvetlivky:

⁺ účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.);⁺⁺ č. zmluvy, objednávky, dohody;^{*} číslo bankového výpisu;^{**} číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Upozornenie: Ak je prijímateľ príspevku registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní poskytnutého príspevku považovaná za oprávnený výdavok.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia: